

MASS INTENCIONS *Semana en La Santa Cruz*

Sat. 2	5:00 PM	†Lawrence Toschi †DeMattei & †Ferrari Families
Sun. 3	8:00 AM	†Jerry Garcia
	9:30 AM	Para la comunidad de la parroquia
	11:30 AM	†Joseph Bondi
	1:00 PM	†Gino Scotuzzi †Giuseppe †Barone †Rosa D'Amico
	6:00 PM	†Zhen Abel Acevedo y †Ed Vargas Para Las Animas
Mon. 4	7:30 AM	English Mass: †Venancio Jose
Tues. 5	7:30 AM	English Mass: †Guillermo Garcia
Wed. 6	7:30 AM	English Mass: †Anthony Bondi, Jr.
	6:30 PM	English Mass: All Souls
Thurs. 7	7:30 AM	English Mass: †Jesus N. Leyva
Fri. 8	7:30 AM	English Mass: Maria Wendy Sang and All Souls
	6:30 PM	Misa en español: †Manuel Leyva
Sat. 9	7:30 AM	English Mass: †Arturo Morales

Thank you for your generosity.

SE ANUNCIA el Baile del Grupo de Apoyo "AMIGOS DE LAS CASAS DEL MIGRANTE" para el sábado 16 de julio de 6:00pm hasta la 1:00 de la madrugada en el salón de la parroquia. Música por los grupos "Retorno", "Dos Generaciones", "The Nitelitters" y "Kalor" (ritmo Tex-Mex).



Boletos a la venta: \$35.00.
Cupo limitado; aparte su lugar.

Venta de tacos y quesadillas. Barra de pago y no niños. Habrá RIFA con atrayentes premios.

ASSOCIAZIONE SCALABRINI



Il programma di attività per l'Associazione Scalabrini della Parrocchia è il seguente:

1. Pic-nic, Sabato, 20 agosto da mezzogiorno in avanti nella parrocchia;
2. Kermess, 24-25 settembre in parrocchia;
3. Pot-luck, Domenica 13 novembre, dopo la Messa delle ore 1:00pm;
4. Domenica, 19 marzo 2017: Tavola di San Giuseppe.

INDEPENDENCE DAY

In observance of the 4th of July holiday, the parish office will be closed on Monday. Also, NO BINGO on this day.

DIA DE LA INDEPENDENCIA

El Lunes, 4 de julio, la oficina de la parroquia queda cerrada por la celebración de la Independencia de los EEUU. No hay Bingo en este día.

REY Y REINA DE LA KERMESS

Quieren participar en el certamen de **EL REY Y LA REINA** de la **KERMESS 2016**? **Llaman a Toñita Garnica para inscribirse y para pedir mayor información al Tel: (408)729-7618.**

PARA EL AÑO SANTO DE LA MISERICORDIA

Las obras de misericordia espirituales han sido durante mucho tiempo una parte de la tradición cristiana, que aparece en las obras de teólogos y escritores espirituales largo de la historia. Al igual que Jesús asistió al bienestar espiritual de aquellos a los que atendía a, estas obras de misericordia espirituales nos gué para "ayudar al prójimo en sus necesidades espirituales".

1. DAR BUENOS CONSEJOS AL QUE LO NECESITA

Todo el mundo tiene momentos de duda en su camino de fe. Sin embargo, siempre debemos recordar que Cristo es el Camino, la Verdad y la Vida y necesitamos dirigirnos siempre a Él a lo largo del camino de nuestra vida.

2. ENSEÑAR AL QUE NO SABE

Obtener información acerca de nuestra fe y estar abierto a hablar con otros acerca de nuestras creencias. Siempre hay algo más por descubrir sobre nuestra fe.

3. CORREGIR AL QUE SE EQUIVOCA

No juzgar, pero ser de apoyo en ayudar a otros a encontrar su camino y corregir sus errores. Juntos podemos aprender a caminar más cerca a Cristo.

BIRTHDAY BASH

You are cordially invited to Brother Raul's 50th birthday celebration on Friday, July 8th at 7:00 p.m. at Holy Cross Scalabrini Hall. This event will be Potluck, so please bring a dish to share. Come to dance and celebrate Brother Raul's **BIG 50**.

If you have any questions please feel free to contact Norma Ibaceta at (650) 218-0255.



MANTELES LARGOS

Están cordialmente invitados a la celebración de los 50 años del hermano Raúl, el día viernes 8 de Julio a las 7:00 p.m. en el salón Scalabrini de nuestra Iglesia de la Santa Cruz. La cena es de "traje". Por favor traer un plato de comida para compartir. Habrá música al ritmo de los festejos del **50añero** Hno. Raúl.

Si tiene alguna pregunta por favor comunicarse con Norma Ibaceta al (650) 218-0255.

THE JUBILEE YEAR OF MERCY

The Corporal Works of Mercy

Are found in the teachings of Jesus and give us a model for how we should treat all others, as if they were Christ in disguise. They "are charitable actions by which we help our neighbors in their bodily needs". They respond to the basic needs of humanity as we journey together through this life.

1. FEED THE HUNGRY

There are many people in this world who go without food. When so much of our food goes to waste, consider how good stewardship practices of your own food habits can benefit others who do not have those same resources.

2. GIVE DRINK TO THE THIRSTY

Many of our brothers and sisters in Christ do not have access to clean water and suffer from the lack of this basic necessity. We should support the efforts of those working towards greater accessibility of this essential resource.

4. VISIT THE SICK

Those who are sick are often forgotten or avoided. In spite of their illness, these individuals still have much to offer to those who take the time to visit and comfort them.

5. VISIT THE PRISONERS

People in prison are still people, made in the image and likeness of God. No matter what someone has done, they deserve the opportunity to hear the Word of God and find the Truth of the message of Christ.

6. BURY THE DEAD

Funerals give us the opportunity to grieve and show others support during difficult times. Through our prayers and actions during these times we show our respect for life, which is always a gift from God, and comfort to those who mourn.

7. GIVE ALMS TO THE POOR

Donate money to organizations that have the ability to provide support and services for those in need. Do research and find organizations that put people in need first, rather than profit.

4. CONSOLAR AL TRISTE

Estar abierto a escuchar y consolar a los que se enfrenta con la pena. Incluso si no estamos seguros de las palabras adecuadas, nuestra presencia puede hacer una gran diferencia.

5. PERDONAR AL QUE NOS OFENDE

Perdonar a los demás es difícil a veces porque no tenemos la misericordia y la compasión sin límites de Dios. Pero Jesús nos enseña que debemos perdonar como Dios perdona, confiando en él para ayudar a mostrar a otros la misericordia de Dios.

6. SUFRIR CON PACIENCIA LOS DEFECTOS DEL PRÓJIMO

No amargarse por errores cometidos en contra. Colocar la esperanza en Dios para que pueda soportar los problemas de este mundo y enfrentarse a ellos con un espíritu compasivo.

7. REZAR A DIOS POR LOS VIVOS Y LOS DIFUNTOS

La oración es una de las maneras más poderosas con la que podemos apoyar a otros. Unirnos en oración por los vivos y los difuntos es confiarlos a la misericordia de Dios.